



No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Chinese A: literature – Higher level – Paper 1
Chinois A : littérature – Niveau supérieur – Épreuve 1
Chino A: literatura – Nivel superior – Prueba 1

Monday 6 May 2019 (afternoon)
Lundi 6 mai 2019 (après-midi)
Lunes 6 de mayo de 2019 (tarde)

2 hours / 2 heures / 2 horas

Instructions to candidates

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Write a literary commentary on one passage only.
- The maximum mark for this examination paper is **[20 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Rédigez un commentaire littéraire sur un seul des passages.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[20 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Escriba un comentario literario sobre un solo pasaje.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[20 puntos]**.

Chinese A: literature – Simplified version

Chinois A : littérature – Version simplifiée

Chino A: literatura – Versión simplificada

从下列选文中选取一篇加以评论：

1.

活得明白的人

前些时，应某书店之约，有大咖级的文学前辈从京城来到郑州做读书分享会。书店安排的午餐地点是鼎鼎大名的阿五美食，红烧黄河大鲤鱼是其招牌。

一行六人进到包间，刚刚落座，服务员笑盈盈走到大咖身边，响亮地喊了一声哥：

“哥，欢迎你来到咱们阿五。我是甜甜，很高兴为您服务！”

5 大咖哥忙不迭地点头：“好，好。”“听口音，哥从北京来？”“是啊。”

“咱北京，还那样？”

这问候语中间的停顿着实意味深长，哄堂大笑。

“是啊，还那样。”哥很随和。

10 “我在北京香格里拉饭店工作过好几年，三年前才回来的，”甜甜唠着嗑，端茶倒水斟酒布菜都不耽误，“就是三年前的今天，从北京回来。三月十五号结的婚，四月十五号怀的孕。”

又是哄堂大笑。

“那怎么没有在北京找一个呢？”“也想在北京找呀，找一个北京人，在北京扎上根儿，那该多好呀。可是咱追了一个，没追上。”莞尔一笑，“有个马来西亚的客人喜欢咱，追咱也没追上。”

15 “缘分不到呀。”

“是呀哥，缘分不到就是不行，咱也喜欢北京，可缘分就不在那儿，就在咱老家哩。”

“遗憾不？”

20 “也不遗憾。咱老公挺好的，还有个帅儿子，有啥可遗憾的！”甜甜咯嘣脆。

“瞧瞧人家，活得这叫一个明白。”哥赞叹。

已经好些时日没见过这么自来熟的服务员了，不知道这是不是属于程式化的工作风格，以便拉近和客人们的距离，短暂地营造一种亲密关系。不过，不管对多少客人这么自述过，都不妨碍此刻我们愉悦地接纳。她不是演员，她不是在演戏，也许她只是一个

25 看着热闹的寂寞的人，我们不也常常如此？

甜甜已经开始给哥介绍刚上桌的黄河大鲤鱼，请哥喝鱼头酒，说是“鱼头一对，大富大贵。”哥把鱼剪了彩，她又给每个人分到盘子里。等这面的鱼肉吃差不多了，眼看着哥去夹下面的鱼肉，她的筷子轻巧敏捷地先伸了过去：“哥，等我给您把鱼顺过来。”

“顺过来？”

30 “对啊，咱不叫翻，叫顺。咱黄河边上留下的老规矩，忌讳说翻。”

“嗯，顺好，顺好。”哥频频点头。她的胸前挂着打赏用的二维码小牌，这种小牌最近在郑州的饭店里很是流行，相当于小费，标价3.99元。客人要是觉得哪个服务员好，就可以这样打赏她。但是如果客人不说，服务员就不能自己主动向客人讨要。甜甜挺着胸脯，蜜蜂一样忙碌着，那个小牌熠熠闪光。

35 “你这牌子，是什么意思？”哥终于注意到了这个。甜甜便介绍了起来。

“这个真不错，”哥也开始调皮，“如果我没钱打赏，你不会恨我吧？”

“哪能呢哥，看您说的吧。有打赏是哥，没打赏也是哥！”

“这丫头真讨喜，来来来，我替哥打赏你。”随行中的一位男士受不了了。

“哎呀不好意思呢。”甜甜撒着娇奔过去，弯下腰，让他扫着小牌，殷殷道谢。

40 不一会儿，手里拿着一样东西走进来，走到哥面前：“哥一看就是个高级文化人儿，气质不一般，肯定喜欢读书。我特意向领导申请了我们阿五的精美礼品送给哥，还请哥不要嫌弃。”

是一枚铜制书签，U型，一端镶嵌着一尾小鲤鱼，很是别致。

45 “希望哥读书的时候会想到郑州，想到郑州的时候会想到阿五，想到阿五的时候会想到甜甜。”

众人熏熏然，都看着哥。哥掏出了手机：“来来来，跟我说说怎么打赏，必须打赏，必须打赏。”

于是一行人依次打赏，甜甜走到每个人面前接受扫码。整个包间里其乐融融，如沐春风。

50 告别的时候，她一直把我们送到电梯口，微微鞠躬，说：“抱歉我不能远送各位，还要服务别的客人。再见！期待再次光临！”

已经离开饭店很远，她喊“哥”的样子犹在眼前，那一声声清爽明亮的“哥”犹在耳畔。她喊的时候是怎么想的？应该没怎么想——肯定没怎么想。她喜欢喊，也知道哥喜欢听，那就喊了。她不犹豫，不纠结，在自己的权限之内，按照自己的逻辑自然

55 行进。所以，哥说她是个活得明白的人，没错。
这样的人，实在应该被打赏，也一定被生活在以各种方式打赏吧。

乔叶，《文汇报》(2016)

2.

沉重的乡情

写这首诗 我正坐在吱吱的水车旁
丑陋的故乡
无法像水一样优美地
流出来

- 5 我能写什么呢
粗瓷大碗里盛着的 比苦楝子
还苦的日子
以及目不识丁的少年
满是补丁的衣衫
- 10 还有一个孱弱的老人膝下
一大群
用额头称呼的子孙
安居乐业

- 我能写什么呢
- 15 大山是光秃秃的 涧溪
呜咽 隐隐传来啜泣的啜泣
李白眼里的那轮明月
举头望得我脖子发酸
低头想一想 仍是挂满篱笆的
- 20 乡愁

- 乡民是憨厚的不如说是木讷的
乡情是淳朴的不如说是忧郁的
诅咒你
却又不让别人诅咒你
- 25 这就是你呀 我的故乡

感谢千秋文学网主编徐东明先生对国际教育的大力支持!

* 1989: 2017 在线出版

Chinese A: literature – Traditional version

Chinois A : littérature – Version traditionnelle

Chino A: literatura – Versión tradicional

從下列選文中選取一篇加以評論：

1.

活得明白的人

前些時，應某書店之約，有大咖級的文學前輩從京城來到鄭州做讀書分享會。書店安排的午餐地點是鼎鼎大名的阿五美食，紅燒黃河大鯉魚是其招牌。

一行六人進到包間，剛剛落座，服務員笑盈盈走到大咖身邊，響亮地喊了一聲哥：

“哥，歡迎你來到咱們阿五。我是甜甜，很高興為您服務！”

5 大咖哥忙不疊地點頭：“好，好。”“聽口音，哥從北京來？”“是啊。”

“咱北京，還那樣？”

這問候語中間的停頓著實意味深長，哄堂大笑。

“是啊，還那樣。”哥很隨和。

10 “我在北京香格裏拉飯店工作過好幾年，三年前才回來的，”甜甜嘮著嗑，端茶倒水斟酒布菜都不耽誤，“就是三年前的今天，從北京回來。三月十五號結的婚，四月十五號懷的孕。”

又是哄堂大笑。

15 “那怎麼沒有在北京找一個呢？”“也想在北京找呀，找一個北京人，在北京扎上根兒，那該多好呀。可是咱追了一個，沒追上。”莞爾一笑，“有個馬來西亞的客人喜歡咱，追咱也沒追上。”

“緣分不到呀。”

“是呀哥，緣分不到就是不行，咱也喜歡北京，可緣分就不在那兒，就在咱老家哩。”

“遺憾不？”

20 “也不遺憾。咱老公挺好的，還有個帥兒子，有啥可遺憾的！”甜甜咯嘣脆。

“瞧瞧人家，活得這叫一個明白。”哥贊嘆。

已經好些時日沒見過這麼自來熟的服務員了，不知道這是不是屬於程式化的工作風格，以便拉近和客人們的距離，短暫地營造一種親密關係。不過，不管對多少客人這麼自述過，都不妨礙此刻我們愉悅地接納。她不是演員，她不是在演戲，也許她只是一個看著熱鬧的寂寞的人，我們不也常常如此？

25 甜甜已經開始給哥介紹剛上桌的黃河大鯉魚，請哥喝魚頭酒，說是“魚頭一對，大富大貴。”哥把魚剪了彩，她又給每個人分到盤子裏。等這面的魚肉吃差不多了，眼看著哥去夾下面的魚肉，她的筷子輕巧敏捷地先伸了過去：“哥，等我給您把魚順過來。”

“順過來？”

30 “對啊，咱不叫翻，叫順。咱黃河邊上留下的老規矩，忌諱說翻。”

“嗯，順好，順好。”哥頻頻點頭。她的胸前掛著打賞用的二維碼小牌，這種小牌最近在鄭州的飯店裏很是流行，相當於小費，標價3.99元。客人要是覺得哪個服務員好，就可以這樣打賞她。但是如果客人不說，服務員就不能自己主動向客人討要。甜甜挺著胸脯，蜜蜂一樣忙碌著，那個小牌熠熠閃光。

35 “你這牌子，是什麼意思？”哥終於注意到了這個。甜甜便介紹了起來。

“這個真不錯，”哥也開始調皮，“如果我沒錢打賞，你不會恨我吧？”

“哪能呢哥，看您說的吧。有打賞是哥，沒打賞也是哥！”

“這丫頭真討喜，來來來，我替哥打賞你。”隨行中的一位男士受不了了。

“哎呀不好意思呢。”甜甜撒著嬌奔過去，彎下腰，讓他掃著小牌，殷殷道謝。

40 不一會兒，手裏拿著一樣東西走進來，走到哥面前：“哥一看就是個高級文化人兒，氣質不一般，肯定喜歡讀書。我特意向領導申請了我們阿五的精美禮品送給哥，還請哥不要嫌棄。”

是一枚銅制書簽，U型，一端鑲嵌著一尾小鯉魚，很是別緻。

45 “希望哥讀書的時候會想到鄭州，想到鄭州的時候會想到阿五，想到阿五的時候會想到甜甜。”

眾人醺醺然，都看著哥。哥掏出了手機：“來來來，跟我說說怎麼打賞，必須打賞，必須打賞。”

於是一行人依次打賞，甜甜走到每個人面前接受掃碼。整個包間裏其樂融融，如沐春風。

50 告別的時候，她一直把我們送到電梯口，微微鞠躬，說：“抱歉我不能遠送各位，還要服務別的客人。再見！期待再次光臨！”

已經離開飯店很遠，她喊“哥”的樣子猶在眼前，那一聲聲清爽明亮的“哥”猶在耳畔。她喊的時候是怎麼想的？應該沒怎麼想——肯定沒怎麼想。她喜歡喊，也知道哥喜歡聽，那就喊了。她不猶豫，不糾結，在自己的權限之內，按照自己的邏輯自然

55 行進。所以，哥說她是個活得明白的人，沒錯。
這樣的人，實在應該被打賞，也一定被生活在以各種方式打賞吧。

喬葉，《文匯報》(2016)

2.

沉重的鄉情

寫這首詩 我正坐在吱吱的水車旁
醜陋的故鄉
無法像水一樣優美地
流出來

5 我能寫什麼呢
粗瓷大碗裏盛著的 比苦棟子
還苦的日子
以及目不識丁的少年
滿是補丁的衣衫
10 還有一個孱弱的老人膝下
一大群
用額頭稱呼的子孫
安居樂業

我能寫什麼呢
15 大山是光禿禿的 潤溪
嗚咽 隱隱傳來噴吶的啜泣
李白眼裏的那輪明月
舉頭望得我脖子發酸
低頭想一想 仍是掛滿籬笆的
20 鄉愁

鄉民是憨厚的不如說是木訥的
鄉情是淳樸的不如說是憂鬱的
詛咒你
卻又不讓別人詛咒你
25 這就是你呀 我的故鄉

感謝千秋文學網主編徐東明先生對國際教育的大力支持!

* 1989: 2017 在線出版
